

# VENDÉGLŐSÖK LAPJA

A HAZAI SZALLÓDÁSOK, VENDÉGLŐSÖK, KAVESOK, PINCZEREK ÉS KAVÉHAZI SEGÉDEK ÉRDEKEIT FELKAROLÓ SZAKKÖZLÖNY.

Megjelenik havonként kétszer, minden hó 5-én és 20-án.

Előfizetési ár:

Évi 12 kor. Félévi 6 kor.  
Három hónapra 9 „ Negyedre 3 „

Laptulajdonos és felelős szerkesztő:

**IHÁSZ GYÖRGY.**

Szerkesztőség és kiadóhivatal:

VII., kerület Akácfa-utca 7-ik szám.

Kéziratok és előfizetések ide intézendők.

## Ismét a korcsmák vasárnapj szünete.

Ismét szaporodott azon megyei törvényhatóságok száma, melyek követelik a korcsmák és vendéglők vasárnapi kényszer-munkaszünetét. A harmadik törvényhatóság e sorozatban Csanád vármegye, mely legutóbbi közgyűlésén nem azt mondta ki, hogy a korcsmákat és vendéglőket a saját hatáskörében vasárnapra bezárják, hanem azt, hogy eme üzletek kötelező vasárnapi munkaszünetének elrendelése tárgyában feliratot intéz a kormányhoz. Ez a határozat mégis több törvényismeretre vall, mint vallott például Szilággy vármegyéé, mely a saját autonóm jogával bezáratta néhány vasárnapra az összes vendéglőket és korcsmákat, de amely Határozatot a belügyminisztérium annál is inkább kénytelen volt megsemmisíteni, mert a vendéglők és korcsmák vasárnapi munkaszünetének elrendelésére törvényhozási intézkedés szükséges. Határozzon tehát addig bármit bármely törvényhatóság, míg az országgyűlés erre vonatkozólag törvényt nem alkot, addig a vendéglők, korcsmák kényszer munkaszünetéből nem lehet semmisen.

Erről a kérdéstről egyebekben már többször elmondtuk véleményünket. Rámutatunk arra, hogy a korcsmák vasárnapi bezárása még az amerikai egyesült államok egyes államaiban sem járt azzal az erkölcsi sikerrel, amit vártak tőle, sőt ellenkezőleg. Az iszákosság, különösen a pálinka-iszákosság különösen a szombatról vasárnapra hajló éjszakán hatványozott arányban növekedtek s egyes államokban a tisztességes italérések bezárása miatt valószínűleg véres

s emberélet áldozatokat követelő utcai harcok fordultak elő. Még Oszlországhban sem rendelték el a korcsmák vasárnapi munkaszünetét, mindössze a templomok közelében lévő korcsmákat zárják be az isteni tiszteletnek tartamára.

Különösnek tűnik fel, hogy éppen azok a törvényhatóságok követelik a korcsmák vasárnapi munkaszünetét, melyekben nagyobb számmal van a nagybirtokos elem, mely a földműves munkások ereit foglalkoztatja. Ezek a nagybirtokos megyebizottsági tag urak, mikor a tisztességes vendéglők és korcsmák vasárnapi bezárását követelik, nem veszik-e észre, hogy olyan veszedelem ellen vívnak donquixotei harcot, mely tulajdonképpen nem is létezik. Hát nem tudják-e tapasztalatból, hogy az igaz, hogy mezei munkálkodás idején, mielőtt az aratás is — az a földet művelő mezei munkások hétég, sőt hónapokig sem néz a korcsmának még csak a tája felé sem. Azt meg talán csak nem irigylik tőle, hogy mikor ráérő vasárnap délutánja van, akkor se menjen el egy pohár borra a saját barátai körébe tisztességes bormérésbe szórakozni. Vagy ha ezt irigylik, hát elsősorban önmagukat fosszák meg a vidéki kaszinók kártyaszatlainak élvezetét s zárassák be vasárnap délutánra ezeket a kaszinókat, melyekben — mint a tapasztalatok tények mutatják — sokszor egy hét alatt több magyar birtok pusztul el, mint egy vármegye összes korcsmaiban öteszendő alatt. Ha a népet, különösen a dolgozó népet az alkohollülettől meg akarják menteni, akkor tessék az állapot arra szorítani, hogy a pálinkamérésüket, butikákat zárassa be vasárnapra, de a nép tisztességes szórakozó helyeinek, jóra való vendéglői-

nek, korcsmáknak hagyjanak békét, elég hatalom lévén a közigazgatási hatóság kezében arra, hogy amely korcsmában közbortányok, tobzódások, a részegkedésre való alkalmosságok fordulnak elő, azokkal szemben a törvény erejével járjon el, egész az italmelési jogosultság elvonásáig. Különb, hogy Budapest és nagyobb vidéki városok vendéglőivel szemben kimondják a vasárnapi kényszer munkaszünetet, arról szó sem lehet, vagy ha igen; akkor tessék hadat üzenni az idegenforgalomnak, tessék városainkat kínai falakkal körülvenni s a szűk nyílások fölé fölírni: „Idegeneknek tilos a bemenet!”

## Hamis Cognac a vendéglőkben és italüzletekben.

A Magyar Szőlősgazdák Országos Egyesületének legutóbbi közgyűlésén gróf Zselényczy Róbert a földművelésügyi miniszter figyelmébe ajánlotta egy cognachamissítási törvény melőbbi megalkotásának sürős szükségességét. Nálunk Magyarországon liszta borpárlatból elegendő mennyiségű, tisztességes, egészségügyi szempontból nem kifogásolható cognacot gyártanak, az ország nagyobb vendéglői, szeszital kereskedési mégis igazságtalannak éltünk árszta van az egészségre ártalmas, hideg uton, mérgegyezvizekkel ellátottlott cognacnak nevezett kottyalékkal — Ausztriából.

Hogy különben Ausztriában minő bünyös és telkiskimeretlen üzelmek folynak a magyar szeszkereskedéseket, vendéglőket is elárasztó hamiscognac gyártással, arról a „Wiener Allgemeine Weinzeitung” legutóbbi számának vezércikke rántja le elég őszinte a leplet. A vezércikk címe: »Ein grosser Cognac-Schwindel». Ez tulajdonképpen egy régen hűvözött cognachamissítási ügyre vonatkozik, mely tavasszal a bécsi parlamentben már interpelláció tárgyát is képezte. Ennek hőse egy züllött, valami Kopf-Reiner

## Schätz József

Telefon 57-22. : sörnagykereskedő : Telefon 57-22.

Budapest, VIII., Práter-u. 47.

Károly István főherceg Angol porter sörének főraktára.  
Dreher Antal söröződei részvény-társaság főeljárásítója.  
Az „Az Első Magyar Részvény Söröződe” főeljárásítója.  
Jos. Sedlmayr Bierbrauerei zum Franziskaner-Keller A.-G.  
: müncheni nagy söröződe magyarországi képviselője. :  
Ajánlja céget a tisztelt vendéglős és kávék urak figyelmébe.

# Szimon István

BUDAPEST, V. Akadémia-utca 7. szám.

Csemege, fűszer, italok, konzervek és sajtok nagykereskedése. — A legtöbb előkelő szálloda, vendéglő és kávéház szállítója. Detail üzletek: Budapest több pontján. **Korjén árjegyzéket. TELEFON 29—60.**

nevű egyén, aki először Németországban akarta a hiszékeny közönséget boldogítani gyártmányával, hol a legkívánjabb masinapálkával hangatos francia nevek alatt hozta forgalomba, de rajt vesztett. Csálás és tisztességtelen verseny címen 10 havi fogságra és 3600 márka pénzbüntetésre ítélték el. De a büntetés elől — Magyarországra szökött, Budapestben néhány napon belül valaki örökfogadta és azután átment Ausztriába és Reichenbergen (Csehország) megalapította az »Austro-Franco-szesziföldé-t« a német földön gyakorlat mintza szerint. Időközben szerencsésen felvetette magát Lundenburg nevű város illetőségébe és így ország állampolgár lett. Miután az osztrák-francia czég nem vonzott eléggé s az árusító pálinkát a nagykereskedők vesztéggel visszaadták, mert képtelenek voltak azon tudni, megalapította az »osztrák egyesült szesziföldé« nevű vállalatot Bécsben, hova 3 év előtt költözött.

Micsoda üzemet folytathattak azok az »egyesült gyárak«, azt ábóll lehet sejtjeni, hogy a »reichenbergi iparkamara« végre szükségét látta annak, hogy ezen mérhellen család megakadályozására az osztrák kereskedelmi miniszterhez beadványt intézzen. Ugy látszik, a bíróság sem tudott ezzel a firmával elbánni. Mert hiszen a becsapott érteket, ha segyek kék szemmel« menekülhettek azon keresztalamból, melyet maga a gyáros indítottat ügyvédnek egész serege által, minden elégedetlen vevő ellen.

Ime ilyen szédelő sehonnaik árasztják el Magyarországot vendéglőinek és szeszkereskedéseinek egy tekintélyes részét francia és osztrák cognac« elnevezés alatt mérges masinapálkával, vagy gyilkos mety«sz« (fesz)z) vegyülettel. Ezek ellen csakugyan jó lesz a törvényes védekezés sorompóit felállítani nálunk, de jó lesz, ha vendéglőseink is örökidei fognak a külföldi cognac-gyártmányoktól s ha már éppen cognac-nar van szükségük üzleteikben, hát beszerzesse is azt a tisztességesbb magyar gyártmányokból. Előkelő vendéglők ezideig is cognacsziföldéiket a budafoki Czuba-Durozier cognacgyártól szerették és szerzik be. E világír czég tulajdonosa Dr. Ulbrich Gyula, mindent elkövet a jóhírnevű gyár továbbfejlesztése érdekében. Hála Istennek, hogy a Czuba-Durozier cognacgyár budafoki kintő cognaciáj a francia cognacgyártmányokat minőségére nézve jóval felülmúlta s így jóhírneve az egész világon tisztelt és becsült. Vendéglőseink és kávécsanak tehát jól teszik, ha közvetlenül Budafokról e kiválóan elsőrendű gyártól szerzik be szükségüket.

I. Gy.

## Városi borközvetítő pincék és a vendéglők.

A városi borpincék létesítésének kérdése, különösen bortermelés s borászati körökben folytatott természetes tárgyát képezi. Ezekre vonatkozólag mi is elmondottuk már több alkalommal véleményünket. Ha ezek a borpincék egyenesen arra szolgálnának, hogy a főléseges, sokféle közvetítő kereskedeleme a bortermelő és a fogyasztó, tehát a vendéglősök és kormcsárosok közt, akkor czéljuk helyes, tanulgatásra méltó, mert hatóságai felügyelget alatt működven, biztosított nyújtanának arra is, hogy hamisított, vagy mesterségesen készített műbor nem jönné általuk forgalomba. Milyelt azonban ezek a városi borpincék esetlegesen az egyes városrészekben létesítendő fi.küzetekkel — vendéglős és kormcsai jelleggel vernének, elvárodlnának a közhasznú czéllától, mert hatóságai kedvezményekkel főléseges verseny csinálnának a nagy adóterheket viselő magyar vendéglős és kormcsáros iparoságnak, már pedig erre sem állami, sem társadalmi szempontból semmiféle szükség sincsen. Ugy látszik Magyarországon az első városi borpincék az erdélyrészi nagyobb városokban, így Kolozsváron létesítik de lehet, hogy nemcsak Magyarországon is feltermelnek erre vonatkozólag a hivatalos tárgyalások.

A városi borpincék eszméje német gondolat s azok megvalósítása német alkotás. A Bécs városi borpincze néhai Lueger egykori bécsi polgármester ottani szörakozásai elég ismertté vált. A német birodalomban is bevált a városi borpincék eszméje s most már minden városban, ahol új város-házat terveznek, azt úgy építik, hogy annak első helyiségében a hatóságai borpincze elhelyezhető legyen. Többféle szempontból indokollják meg ezen városi borpincék hasznos voltát. Először azzal, hogy tiszta, hamisítatlan bort hoznak forgalomba, visszaállítják a bor régi jó hírnevét s a szesborok közvetítésével leszoztatták a országnebb néposztályt a pálinkafogyasztásról. Másodsor, mivel a városok a termelőknél mint egyes vevők lépnek fel s így megkönnyítve a borkereskedést, utját végzik a közvetítő borkereskedelem, borügynökök visszaéléseinek is. Harmadsor állatuk a vendéglősök és kormcsárosok a legméréskéltbb közvetítési százelők felszámítása mellett, jó minőségű, tisztán kezelt bort kapnának. Végül a városok is újabb jövedelmi forrásokra tennének szert az adózott közönség újabb megterhelésénélküli. Így a német borászati szaklapok most hozzák hírül, hogy a nemrégben létesült leipzigai városi borpinczegazdaság a múlt évi üzemet százezer korona nyereséggel zárta be. Ennek a nyereségnek azonban egy volna erkölcsi értéke, ha nem a vendéglős iparosság rovására szepertett volna be, ha-

nem kizárólag a nagybani boreladásból. A mi borkereskedőink csak egy esetben helyeselnék a városi borpincék létesítését. Abban az esetben ugyanis, ha ezek borszükegletüket az ó közvetítésükkel szerzenék be. No hiszen akkor a fogyasztók jól járnának. Meg kellene nekik fizetni az cddigi sokszoros borközvetítést, s ezenfelül még a városi borpincze kezelési költségeinek díját is. A városi borpincék eszméje akkor nálunk méltó sorakozhatna a benne szillett gondolatok közé.

## Sok az osztrák szeszbehozatal.

»A Magyar Gyáriparosok Országos Szövetsége« felterjesztéssel fordult a pénzügyminiszterhez, melyben felhívja annak figyelmét az osztrák szesz (sör, pálinka) nagyarányu behozatalára Magyarországra. Szám-szerűleg igazolta a Szövetség, hogy 1910. június 1-től kezdve, folyó évi február végéig kétezer hektoliterrel multa felül a szeszbehozatal a kivétel. A kiegyezés történevények a szeszkontingensre vonatkozó határozományai módot nyújtanak arra, hogy olyan esetekben, amikor a mindenkori folyó évek június 1-ét megelőző tizenkét hónapban az átaláni eljárás melett behozott szesz a kivitt szesz mennyiségének kontingensét egy százelékkal meghaladja, azon állam kontingense helyesbítették, ahonutt a több behozatal való. Minthogy a jelen körülmények között a behozatal többlet, már több, mint két százeléka a magyar kontingensnek; a Szövetség arra kérte a pénzügyminisztert, hogy a vonatkozó rendelkezés alapján Ausztriától kontingensének leszállítását követeje.

»A Magyar Gyáriparosok Országos Szövetsége« a föntiekben teljesen igaza van. De hát mi az oka annak, hogy annyi szesz származhatik be hozzánk Magyarországra Ausztriából. A felelet erre kézenfekvő. A pálinkásbutkok, fűszeres boltok, szeszszeltek legnagyobb részét osztrák gyárosoktól szerzik be. Azt is már nem egyszer szóváltették, hogy vendéglők egy részében különös előszeretettel mérik, kinálják fel plátókaton és szóval az osztrák gyárak sörreit, holott erre szükség igazán nincs. Nincs, mert vannak nekünk olyan sörgyáraink, melyek termékei nemcsak kiállják a versenyt az ausztriai sörökkel, hanem kintő minőség dolgában és első ár tekintetében felül is mulják azokat. Nekünk tehát igazán nincs szükségünk az osztrák gyárak sörreire, mert talán meggondolandó volna egyes vendéglőseink, kormcsárosaink részéről az is, hogyha a magyarországi sörfogyasztást módítják elő, akkor a magyar árpa s komlótermelő földbirtokosoknak is hasznos csálnak, akik pedig inkább fogyasztó vendégei a magyar vendéglőknek, kormcsáknak, mint

## Szent Margitszigeti üditőviz

A legkiválóbb szénsavval telített ásványviz. Telefon utján adott rendelések egész nap és éjjel is ísvételnek.

Mint asztali víz nagyon kellemes, jóhatású, egészségéző ápoló ital.

Szt.-Margitsziget gyógyfürdő felügyelőse saját kezelésében. Minden jók fűszerüzletben és vendéglőkben kapható. **Telefon 36—52.**



# BORHEGYI F.

borkereskedő

Budapest, V., Gizella-tér 4. (Saját ház)  
Pinczék: Budafokon és V. kerület, Gizella-tér 4.. szám alatt.



# BORHEGYI BOR

Aláírja a legjobb: francia és magyar pezsgőket, cognacot és likőröket gyári arakon. Belföldi borait az első hírneves bortermelőktől a legutányosabb áron szolgáltatja. — Vidéki megrendelések gyorsan és pontosan teljesíttetnek.

az osztrák serfőzők, árpa és komlótermelőik. A magyar pénzügyminiszter pedig nagyon helyesen tenné, hogy az adott esetben a rendelkezésre álló törvényes eszközökkel csakugyan gátat vetne az osztrák szesz és sör szinte zuhogó beözönlésének.

## A debreczeni „Bika” szálloda.

Az ország egyik legrégibb és leghíresebb szállodája a debreczeni »Aranybika-szálloda. A magyar kálmánista Rómának százados története fűződik falaihoz. A nagy magyar Alföld őr-i társasága hajdan a debreczeni »Bikában« adott egyháznak falalközöt, az ország legjobb cigányprimásai itt húzták a legszebb magyar nótákat, melyekre tánczapróúlék leventéikkel akkor még fiatal, szép-séges nagyanyáink s melyek zengetői mellett úkapányi buslakodának a német igában silyndó háza állópátán, miközben mégis szívükbe dobbant néha a reményég:

Megvirrad még valaha,  
Nem lesz mináig a magyarnak  
Éjszaka.

Mikor még nem volt beszöve az ország a vasutak sánpárjaival és dívatban voltak a vásárok, a debreczeni sokadalm, vásár vala a leghíresebb a magyar fölön. Erdélyből is, de még a Dunántúlról is származtak ide eladó, vevő vásáros népek, vásárbeli őr-i rendek, akiknek hétégik tartó mulatságai színhelye szintén a Bika-szálloda volt. Mikor az 1848/49-iki szabadságháza alatt a magyar országgyűlés Debreczenbe szorult, az ország akkori követéi a hivatalos tanácskozás előtti estéken a »Bika« fehér-aszfalt mellett beszéltek, hánytatvettek meg a Latározni valókat. Itt született meg a híres debreczeni függetlenség nyilatkozat is. Sohasem tartották annyira igaznak, mint akkoriban a nóta szövegét, mint mikor a »Bikában« rázendítette a cigány:

Mégis huncut a német,  
Hogy a...

Az elnyomatás szomorú idejében is a »Bika« barátságos teremben talált vigasztalást a bíbri busuló őr-i magyar. A néhai magyar kálmánista pápa, Tisza Kálmán egykori miniszterének is még fiatal jurátus korában a debreczeni »Bikában« köszöntötte néha gyarkorta a hajnalt, természetesen hegyesüzűlő, cimbalompengéssel, mely reszkettete szerelmes szívének akkor legkedvesebb nótáit:

Vékony deszka kerítés,  
Jaj, de karcsú teremés,  
Akár kicsi, akár nagy,  
A kedvemre való vagy!...

Mint mindenre azonban a földi világban, a debreczeni »Aranybika-szállodára« is elkövetkezett a rohanó időknek, muló esztendőnek romboló hatása. Ekességi elhalványodtak, reszkéscsi leoptakt vakolata erő-

sen oszlásnak indult s egyszerű petróleum lámpásainak fényét is kieserültek már a mai időknek villámragyogásaihoz szokott emberei. Szóval nagyon elérkezett az ideje annak, hogy a tisztekoru »Aranybika« az új, modern, a kor kívánalmának megfelelő külső formába öltöztessék. Es ez — mint Debreczenből jelent nekünk — nemskorára meg is történik. Belátják, hogy az újonnan épült, márványos, aranyos díszlő ragyogó, villányfényben tündöklő szállodákkal az öreg »Bika« nem bírja már ki a versenyt, éppen azért régi, jóhírnevére és ezzel még fényes üzleti alappal biztató jövődjére való tekintettel, Debreczen városa átadja azt egy konzorciumnak, mely teljesen ujja fogja építteti. Erre a célra már részvénytársulat is alakult, »Aranybika-szálloda r.-t.« címmel, egy millió korona alapítókkal, amelyben majdnem az összes debreczeni bankok és a Magyar Általános Hitelbank debreczeni fiókja vesznek részt.

A debreczeni híres »Aranybika-szálloda« tehát fényben ragyogásban ujjazületik. Ha nem olyan vidám, igaz, őr-i magyar vendégei, mint valának egykor nagy hajdanán, soha sem lesznek immáron többé...

## A vasuti alkalmazottak eltiltása a korcsmázástól.

Az antialkoholizmus apostolai a vasuti szercsénlenségnek nagy számát annak tulajdonítják, hogy a vasuti, különösen a forgalmi alkalmazottak között nagyon sok az alkoholista — állandón italozára hajlandó ember, aki éppen emélfogyva nem képes sem pontos szolgálateltételre, sem pedig a szolgálateltétel ellenőrzésére. Hát ami a magyar vasuti alkalmazottakat illeti, az általánosságban mulónak el nem mondható, mert a legnagyobb részük ha meg is issza a bort, sört és szabad idejében el is jár némi szórakozásra vendéglőjébe, korcsmájába, azért szolgálateltétel közben józanok, pontosak és megbízhatók. Ellehet olvasni nálunk a sajnos sokszor előforduló vasuti balesetek, szercsénlenség kronikáit, de csak a legtrágabb, nagyon ritka esetekben volt megállapítható az, hogy a balesetet, szercsénlenséget egy vagy több alkalmazott itatásága idézte volna elő. Angolországban a vasuti forgalmi alkalmazottak teljesen el vannak tiltva a szercsénlaktól és mégis fordulnak ott elő még pedig súlyos kimenetelű vasuti szercsénlenségek.

Nálunk Magyarországon az Alkoholmentes Egyesületek Országos Ligája még a mult esztendő elején előterjesztést tett a kereskedelmiügyi miniszternek, hogy mindenrendű és rangu vasuti alkalmazottak tiltásának el mindentel szercsénlaktól, egy a borkak és sörnek fogyasztásától is sőt egyáltalán a vendéglők és korcsmák látogatásá-

tól. Ebben a kérdésben a magyar kir. államasutak igazgatóságára javaslatot tett a magyar vasutak igazgatóságai együttes értekezletnek, mely javaslatában a következőket indítványozta:

1. Minthogy az alkoholizmus elleni küzdelemnek ember baráti feladatát az egész országban a társadalom végzi, e feladatot a vasutaknál is a vasutas társadalomra kellene bízni. E célból a vasutások körében fennálló különféle egyesületek, mint p. o. a Magyar Vasuti és Házajási Klub, a Vasutas Szövetség, a Mozdonyvezetők orsz. Egyesülete, a Vonatkísérők Egyesülete stb. felszólítandók lennének, hogy az alkoholizmus elleni védekezés neves munkáját vonják be működés körükbe és akáár együttesen, akár külön-külön alakítsanak alkoholmentes egyesületeket. A vasutas társadalom propagandája folytán alakuló alkoholmentes egyesületek, illetve egyesületeknek ezt az emberbaráti akcióját az egyes vasutagazgatóságok megfelelő anyagi támogatásban részesítsék.

Minthogy az alkohol túlságosan élvezete nemcsak az egyén testi szercsénlét rombolja, hanem ha az a vasuti szolgálatért történik, a személy- és vagyontulajdonosait is felette veszélyezteti, kivánatos volna az összes vasuti alkalmazottak a teljes absztinenciára kötelezni. Ez azonban a mai viszonyok mellett minden átmenet nélkülözéssel megvalósítható nem lévén itt is a fokoztatott elve követendő.

II. A felvételnél valamennyi alkalmazottól kötelező írásbeli nyilatkozat kéréndő arra nézve, hogy szolgálat közben semmiféle szeszest italt nem fogyaszt.

A mozdonyi és vonatkísérő szolgálatához csakis olyanok neveztesse ki, akik a teljes absztinenciára fogadalmat tesznek; — egyenlő minősítés mellett a teljes absztinencia előnyben részesüljenek.

III. Az egyes vasutagazgatóságok rendelkezék el, hogy:

a) a hivatalos helyiségekben (irodáknak, laktanyákban, pihenőhelyiségekben), valamint az összes munkahelyeken szeszest italt fogyasztani tilos;

b) az utazó személyzetnek semmiféle szeszest italt magával vinni nem szabad.

IV. Egyelőre rendelteti őr-i intézkedés volna kiadandó a fennállószerződés-kijáratával pedig a pályavendéglősökkel kötendő szerződésbe beendő: hogy a pályavendéglősök általában valamennyi vasuti alkalmazottaknak szeszest italt csak mérsékelt mennyiségben szolgáltathatnak ki. Az e határozásnyal ellen vétő vendéglősökkel szemben a szerződésben szigorú intézkedésekről kellene gondoskodni.

A szerződésben kikötendő az is, hogy a pályavendéglősök nemcsak a szolgálatban lévő, hanem általában minden vasuti alkalmazottaknak télen téli rum nélkül, fekte

Telefon 141-00.

## ELSŐ PILSNERI RÉSZVÉNYSÖRFŐZŐDE, PILSNER.

Alapítottat 1869.

Magyarországi  
vezérképviselete

Ifj. Löwy Adolf és Társa

BUDAPEST, VI.,  
Andrássy-ut. 50.

Magyarország bármely állomására szállítja az általa képviselt első pilsneri részvénysört világhírű gyármintán.

Vendéglősök és t. érdeklődők sziveskedjenek közvetlenül a fenti céghez fordulni. Vidéki városokban lerakato és képviselet létesít.

# Réz- és nikkelfém

elpusztíthatatlan világhírű Mannesmann forrasztás nélküli aczélszevekből

Azonkívül vasbutor minden kivételben. — Hálószobák szanatóriumok berendezéséhez. — Szállodák berendezésénél speciális ajánlatok. — Tessék árjegyzéket kérni. Szállodások és vendéglősök kedvező fizetési feltételekben és árengedményben részesülnek.

Urbán S. L. Budapest, V., kerület, Nádor-utca 17. szám.

kávét és meleg levest, nyáron alkoholmentes hűsítő italokat önköltségi áron kiszolgáltató tartoznak. Olyan állomásokon, hol a személyzet hosszabb ideig tartózkodik, de pályavendéglő nincsen, ott alkoholmentes melegítő, illetve hűsítő italokról a vasutagazgatóság gondoskodhatna, avagy esetleg melegítő készülékek láthatná el a vonatkiszó személyzetet.

V. Kívánatos, hogy a vasutagazgatóság nagyobb állomásain külön vendéglőhelyiséget rendezzenek be, ahol szeszes italok ne árusíthatassanak.

VI. A műhelyi alkalmazottak részére a vasutagazgatóságok a lehetőség szerint, melegítő vagy hűsítő italt, legfeljebb önköltségi áron nyújthatnának.

VII. A műhely-kantinokban és étkező helyiségekben szeszes italokat nem árusítani sem fogyasztani nem szabad.

VIII. Az állomási btkató tiszték kötelezessenek arra is, hogy az állomási és vonatkiszó személyzetet, a fűtőházvezetőket a vonatúti személyzetet, a pályafelügyelőket a pályarövidítő szemléltető módon képek és statisztikai táblák segítségével az alkoholizmus veszélyére oktassák ki.

A társadalmi muzeumtól beszerzendő képek és statisztikai táblázatok az oktató szobákban, laktanyákban, állomási és műhelyi étkezőhelyiségekben, melegítő szobákban stb. kifüggesztendők.

IX. Ugyancsak szemléltető módon időnként előadás tartandó a pályavorosok által, avagy e célra felkérendő egyesületek kiküldöttjei által, a vonatúti és vonatkiszó személyzet nagyobb telep-állomása, valamint a műhelyi alkalmazottaknak is az alkohol élvezetének káros következményeiről.

X. A vasúti társadalom kezdeményezésére alakult alkohellenes egyesület működését az egyes vasutagazgatóságok erkölcsi és anyagi támogatásban részesíthetnék.

A vasutagazgatóságok érkeztele az államvasutak javaslatát elfogadta. Ezzel azonban korántsem kimondva, hogy a vasúti alkalmazottaknak nehéz munkájuk végzetével, szabad idejükben nem szabad szórakozás céljából vendéglőket, vagy korszakait felkeresni, sőt haragsulyozva van, hogy mai viszonyaink köz- minden szeszesitalozástól való teljes tartózkodás, a teljes abstinencia kötelező kimondása kivételben. Azt a magunk részéről is helyesnek tartjuk, hogy a vasutagazgatóságok teljes szigorral megköveteljék minden alkalmazottuktól a szolgálatban való teljes józanságot, sőt ezidő alatt minden szeszes italtól való teljes tartózkodást, de a szolgálat teljesítése után a vasutasnak is meg kell adnia emberi szabadságát,

hogy az a testre és lélekre egyaránt szükséges felülést, erősödést, szórakozást megtalálhassa. Epp azért nagyon tapintatos dolog, hogy a vasutagazgatóságok alkalmazottaik előtt — amint az kivételben is lett volna — nem zárták el minden időre és alkalomra a tisztességes vendéglők\* és polgári korsmaik aajtáját.

## CSARNOK.

### A budatavi csárda.\*

Irta Körmives Imre.

I.

#### (A csárda télen.)

Budataván van egy csárda,  
Vendéglátó, — de csak nyárban.  
Ott diszeleg — mert disz lélen —  
A szép magyartenger szélén.  
Télen ott csak halak usznak,  
Azok pedig bort nem isznak.  
A hal csak a vizet issza,  
— Mert mind antikhoholista.  
Télen szomorú a csárda,  
Mint egy elhagyott árva,  
Élve csak elvélve jár itt,  
S a csárdás nagyokat ásit —  
Hallgatva a szél zugását,  
S a vadludak gágogását...  
Aztán lágy fuvallat hallszik,  
Mitől a csárdás elalszik,  
S mély álomba szenderedve,  
Alszik, — mint télen a medve —  
S azt álmodja, hogy itt a nyár,  
Az ajtón is kopogtat már...  
Örömmamorkózt felébred —  
Gondolja: vége a télnek —  
De — hogy kinéz az ablakon —  
Nagy hófúvat csapja nyakon.  
Akkor a kuczkóba ballag,  
Majdnem neki megy a falnak —  
Mert az álom megzavarta,  
Mely néha oly tarka-barka —  
Nézi — meleg-e a kályha? —  
Mert a telet respektálja.  
Aztán rágyújt a pipára,  
S türelmessel vár a nyárra.

II.

#### (A csárda nyáron.)

A nyár kezdetével,  
Julius havába,  
Napsugár furdik a

\*A budatavicsárda a Balaton partján épült néhány évmel ezelőtt, a híres almádi-füdtelcep közvetlen szomszédságában. Körülötte már villák is épülnek. Van két nagy fürdőháza is. Szóval nagy jövőnek néz elébe, a vöröberényi határban, Veszprém megyében.

Balaton tavába.  
Ráragyog a csárda  
Zsindeley tetejére,  
Meg a csárdás gazda  
Reménytel fejére.  
Mert a napsugarak  
Ha ragyogva égnek.  
Ozöne lesz itt a  
Fürdőző vendégnek.

Fürdőző vendégnek.

Érkezik a vonat —  
Hozza a vendéget,  
Urakat, hölgyeket,  
Sok gyönyörű, szépét.

Szívük tele vágygyal,  
Zsebaik tele pénzzel, —

Megtelik a csárda  
Borivó vendéggel.

A sok mosolygó arcz  
Az örömtől duzzad,  
S a bandához kiált:  
»Huzzad cigány! huzzad!»

A cigány rántja  
— A világi part

Szintén viszhangot ad! —  
De a szivekben is

Jó viszhangra talál,  
S a sok kiphent láb

A táncra készen áll,  
S ráropja a táncot

Fiatlajja s véne —  
Mert a vén is járja,

Bár rogyik a térde.  
A sánta is tánczol

Korhadtt mankójával,  
Meg az urambátyát

Élete párjával...  
Sok van, aki sáppadt,

— Mint a hold — oly halvány,  
Van sok sóhajtozó

Férfire vágyó leány.  
Van megcsalt szerető,

Elhagyottot árva, —  
De hat a jópélda,

S mind a táncot járja.  
Kipirul az arcuk,

Mint a hajjal pirja,  
S kiki addig járja,

Ameddig csak bírja...  
Ott egy öreg urnát

Táncos kedve támad,  
S ranczos homlokáról

Eloszik a bánat.  
Egy fiatal pár meg

Egymást szorongatja. —  
»Össze illo pár ez!»

Igy szól anyja, apja! —  
Lehet hogy a farsang

# PIRONCSÁK ANTAL

TELEFON 54—17.

HALÁSZMESTER

TELEFON 54—17.

BUDAPEST, KÖZPONTI VÁSÁRCSARNOK.

Élő nemes pontyok bármely nagy mennyiségben kaphatók.

Édes vízi és tengeri halnagykereskedés, mely állandóan tart nagy halkészletet élő és jegelt halakban, vidéki rendelések a legpontosabban és megbízhatóan eszközöltetnek, háztartás és éttermek részére.



# NAGY IGNÁCZ

■ pinczefelszerelési cikkek üzlete ■  
Budapest, VII., Károly-körút 9.

Ugy végzi munkáját,  
Hogy a fiatal párt  
Össze boronálják...  
Amott egy agglegény  
Veri a bokáját,  
Csak most találta fel  
Hozzá illő párját.  
Sutba is vágja a  
Magános életet,  
Szaporítani vágyik  
Eként a nemzetet...  
Ott egy öreg mámi,  
Egy életes özevgyel —  
Gondolva magába:  
»Bisuljon a lengyel! —  
Olyanokat ugrik,  
Mint a vidám kecske!  
Mutatni akarja  
Hogy talpra menyeske...  
Egy özevgy asszonyág,  
— Aki férjet veszett —  
Titkon vet magára  
Egynéhány keresztet,  
Leszámol örökre  
A kisznevdt férjfel —  
Gondolva magába:  
»Nyugodjék békével!  
S egy nyugdíjas harcost  
Menten nyakon ragad —  
Ily szókkal biztatva:  
»Magyar, nehagy magad!  
Mars fia sem hátrál,  
S készen a terve egy  
Uj meszaliánszak,  
Még a kuçsber is  
Eldobja kosarát,  
És egy cseberhölgyet  
Hamarost táncba ránt.  
Egy tisztelendő meg  
Ugy tánczol magába,  
Mint a szűz erény  
A bukjel szoknyába.  
Egy vasutas pedig  
Gyorsvonat módjára  
Egy pénztárosnével  
Fékezten járja...  
Egy tanító meg egy  
Kölgőnát meglát,  
S szintén táncba ugrik —  
Elvetve a gondját!  
Egy huszártiszt ur is  
Magyarosan rakja!  
Bévágott egy litert,

Ajánlja dusan felszerelt raktárát mindennemű **pinczefelsze-  
relési cikkekben** ugymint: borszivattyuk, gummicsovek,  
részcsapok, palaczkdugaszók és kupakolók kisebb és nagyobb  
hollandi és asbest szütőkészülékek, bors palaczkok, parafaguda-  
szok, továbbá különféle rendszerű borsajtók, szőlőzúrok, erjesztő  
tölcsérek, faedények, permetezőz raffiában stb., stb.

Saját palaczkpuk-  
gyár  
Nagy és Watzke  
Pinggau.

S meg van az alapja!  
Egy csizmadianak  
Ugy jár a két lába,  
Be nem ragadhatna  
A csirizes tábla. —  
Most a szakácsné sem  
Keveri a rántást,  
A főpinczer ural  
Tánczolja a csárdást.  
Olyanokat ugrik  
Ott kiinn az udvarba,  
Hogy a szoknyájából  
Szét fut minden balha...  
S azok is tánczolnak —  
Könnyű a balhákna,  
Azok ahol nem kell  
Még ott is ugrálnak! —  
Mind táncza ugrik az,  
Aki él és mozog. —  
Igy lesz az ezután,  
Amig a föld forog!...  
Közben megfürdenek,  
A testüket edzik,  
Azután a tánczot  
Ismét ujra kezdik...  
Hol csárdást, hol polkát,  
Hol francziát járnak —  
Szóval — kedve támad —  
Az egész világnak!...  
Igaz magyarszóval  
Elmondható nek ma:  
Jó mulatóhely a  
Budatavi csárda!

## Társas reggelik.

Július 26-ikán: *Ehm* János vendéglőjé-  
ben, VIII. Rákóczi ut 1.

Augusztus 2-ikán: *Dökker* Ferencz  
éttermében „London”-szálloda VI. Váci-  
körút 65.

Augusztus 9-ikén *Boros* Gyulánál Budán,  
I., Márvány-utca.

A „Főhercegi halásziati Központ” (Apa-  
tin) mai számunkban közölt hírdetését  
ajánljuk t. olvasóink figyelmébe.

Löwenstein M. utoda Horváth Nándor cs  
és kir. udvari szállító (IV., Vámház-körút  
4. Telefon 11—24. *Évtizedek óta az ország  
legnagyobb szállodáinak, vendéglőseinek és  
hévélházainak állandó szállítója.* Fiókület:  
IV., Thür István-utca 7. Telefon 11—48.)

## „Jó barátok” összejövetel:

Július 24-én *Podoletz* Ferencz vendéglő-  
jében, VIII. Szedahelyi-u. 2. (Mátyás-tér-  
sarak).

Július 31-én *Bartuschek Ernő* vendéglő-  
jében, VI., Hungária-ut 101. sz.

Augusztus 7-én *Winkler* Antal vendéglő-  
jében, X., Tisztviselő-telep, Delej-utca 27.  
szám.

Augusztus 14-én *Wagenhoffer* Márton  
vendéglőjében X., Kápolna-tér 1. sz.

Augusztus 21-én *Doktor* László vendéglő-  
jében, I., Albert-u 3. sz.

## KÜLÖNFÉLÉK.

**Eljegyzés.** Hirmann Ferencz fővárosi  
rézműgyáros és kedves neje szépséges  
leányát Klótildot eljegyezte Kollmann  
Armand gépészmérnök a máv. miskolci rész-  
vételde vezetője. Isten áldása legyen a kö-  
tendő frigyén!

**Vendéglő átvétel.** Budapesten, a Rákóczi-  
ut 44. szám alatt levő jömenetű vendéglő-  
üzletet Kaszás Lajostól Keszey Vincze fiatal,  
törekvő kartársunk, Várady József fő-  
városi nagyvendéglős kedves vette meg s  
azt »Pilseni ösforrás sörcsarnok» címmel  
lávta el. A fővárosi e legélénkebb pontján  
lévő régi, jöhírnevű vendéglő tehát méltó  
és jó kezekbe került. Keszey Vincze bar-  
tátnok egyike a mai fiatal garda legszak-  
képzettebb tagjainak. Mivel és előzékeny,  
finom ember, jókonyhájával és italaival a  
közönség pártfogására érdemes férfiú. Ipa-  
rtársulatunk is hasznos tagot nyert vele. Isten  
hozza körünkbe!

**Eszküvők.** Jakucs-Sós Justina kiszaz-  
szonyt, Jakucs János budai vendéglős kar-  
társunk és kedves neje nemet leányát nőül  
vette Márkus József, Eltzn er János kö-  
bányai vendéglős nevelt fia. Az esküési szert-  
tartást Haypál Béno budai ref. lelkész vé-  
gezte, emelkedett hangú szép beszédet in-  
tézett az uj párhoz. Násznapgyok voltak Dr.  
Kiss Aladár és Erdélyi Gyula. Nyoszoló-  
lányok pedig Jakucs Jolán és Hohlfeld Márta  
kisasszonyok. A boldog fiatal párnak az  
örömszülők a szentendrei-uton jömenetű  
vendéglő üzletet rendeztek be. Boldogság  
kísérje frigyüket.

# SALVATOR

a kiváló bór- és lithiumos gyógyforrás, vese- és halhólyagbajok-  
nál, köszvénynél, czukorbetegségnél, vörhenynél, emésztési és  
lélegzési szervek hurutjainál kítünő hatása.

SCHULTES ÁGOST Szilnye-Lipezői Salvator forrás-Vállalat, Budapest, V. Rudolf-rakpart 8.



**TOKAJI BORTERMELŐK  
TÁRSASÁGA RT. TOKAJ**

ELNÖK: WINDISCH-GRAETZ LAJOS HERCZEG.

Gyógyaszu, szamorodni és sztali bo-  
rai felülmulhatatlanok. Kapható mindenütt.

Arjegyzéket kívánatra ingyen küld.

Központi iroda:

Budapest, VI. ker., Teréz-körút 25. sz.



**Családi öröm.** Schrettnér Márton fővárosi vendéglős kartársunk kellemes családi örömben részesült, kedves neje ugyanis egy egész-séges fluingermekkel ajándékozta meg. Az újszülött Ernő nevet nyert a szent kereszt-ségben.

**Kávéház átvételek.** Budapesten a József-körút 55. szám alatt levő »Mikszáth« kávéházat D e á k Sándor fővárosi vendéglős kartársunk vette meg s annak »Deák-kávéház« nevet adott. — Budán a Szent János-téren levő »Palota« kávéházat Hajduska József vendéglős vette át.

**Ítélet.** Kirchner Ferenc kávést, kinek Budán az Atlós-ut 6 szám alatt van kávéháza a budapesti kir. büntető járásbíróóság végjegybitorlással 200 korona pénzbüntetésre, behajthatatlanság esetére 10 napi elzárásra ítélte mivel a világhírű Törley-pezsőg védjegyre bítorolva a kétése »Palace« pezsgőt árúsította »Törley« védjegyre állat. Bár kötére itélnek is ilyen kávéásokat.

**Vasuti vendéglős bérletei.** Kiskörösön a pályaudvari vendéglős bérletét Weinmann Lipót kartársunk nyerte el Marosludsról. — A székesfehérvári vasuti vendéglős bérletét Herczog Sándor nyerte el Csáktornayról, a csáktornyai pedig Hödössi Vilmos barcsi vendéglős.

**Üzleti hírek.** Budapesten a hűvösvölgyi Schüller-féle vendéglőt Csizmadia János kartársunk vette át. Csizmadia János kitűnő szakember, kívánunk neki sok szerencsét. — Kecskeméten az Uri Kaszinó vendéglőjét Deutsch Béla bérletébe. — Balatonfüreden a község központján épült új szállóat Papp József fővárosi vendéglős kartársunk vette bérbe s azt díszesen berendezte megnyitotta. Papp József kartársunk söraktrált is létesített Balatonfüred és környéke részére a »Kobányai Polgári Söröző« elismert világhírű söréből, Udvozóljuk!

**Vendéglő átadás.** Sipos Ferenc fővárosi vendéglős kartársunk a Dobány-utca 1. sz. alatt legutóbb nyitott vendéglőjét átadta Ober Sándor vendéglősnöknek.

**A bordói borok minősége az utolsó százévből.** »Feuille vin. de la Gir.« című lap grafikonok és táblázatok segítségével nyújt tájékoztatást a bordói borok terméséről 1811—1911 között. Ezek szerint 19 évben termettek kiváló minőségű vörös borok és pedig 1811, 1815, 1819, 1827, 1828, 1831, 1834, 1841, 1847, 1848, 1858, 1864, 1869, 1875, 1878, 1887, 1899, 1900, 1911-ben; míg a fehér borok 1822, 1834, 1847, 1858, 1861, 1864, 1869, 1874, 1884, 1890, 1893, 1896, 1899, 1900, 1904, 1906-ban voltak a legjobbak. Gironda megye bortermése (ahol bordói bor terem) legcsekélyebb volt 1854-ben 319,892 hl. és legnagyobb 1900-ban, amikor 5,738,000 hl.-re ugrott.

**A főváros új fürdői.** A Sáros-fürdő igazgató-főnövsége előterjesztést tett a tanácsnak a Sáros-fürdő és az Artzi-fürdő új elnevezése tárgyában. Az igazgató-főnövsorv rámutat arra, hogy az említett két fürdő elnevezése nem megfelelő, mert például, ha idegen nyelvre fordítják le a két fürdő nevéét, azok nem felelnek ki azt, ami őket más fürdőktől megkülönbözteti. Az igazgató főnövs az javasolja, hogy az Artzi-fürdőt *Szechenyi-fürdőnek*, a Sáros-fürdőt pedig *Gellért-fürdőnek* nevezze el. A tanács az előterjesztést megávéá tette s elhatározta, hogy a közgyűlésen a fürdő új elnevezése tárgyában javaslatot tesz.

## Csurgó nagyközség (Somogy m.) Előljáráóságától

1082—1912. sz.

### Árverési hirdetmény.

Csurgó nagyközség (Somogy vármegye) képviselőtestületének folyó hó 16-ik napján hozott 72. számú határozata alapján közzétesszük, hogy a

## „KORONA“ nagyvendéglőt

összes mellékhelyiségeivel együtt 1913-évi január hó 1. napjától 1918. évi december hó 31. napjáig terjedő 6 évi időre, a nagyközség tanácsstermében 1912 évi augusztus hó 27. napján délután 2 órakor megtartandó nyilvános árverés útján haszonbérbe adjuk.

Kikálitási ár 8000 korona.

Árverezni óhajtok tartoznak az árverés megkezdése előtt a nagyközség pénztárába kettő ezer korona készpénzt vagy elfogadható értékpapírt hánatpénzül letenni.

Az árverésen résztvenni óhajtok a részletes feltételeket, a nagyközség jegyzőjétől beszerezhetik, vagy nála a hivatalos órák alatt betekinthetik.

Csurgó, 1912. évi július hó 18-ikán.

Sárközy Andor s. k. Pataki Antal s. k.  
közs. jegyző. közs. bíró.

## 40 drb. valódi Auer-szeszégő

szobai és kertli-lámpák olson eladó.  
Balás Antal vendéglős Budapest-Hűvösvölgy,  
villamos végdőlománál.

## Málnaszörpöt

szállítók kitűnő balatonmelleki termésből főzve egy kg.-os üvegekben 150 kor. Nagyobb vételnél á r e n g e d m é n y .  
Csemegézést ajánlok öt kg.-os postadozobomban bérmentve 9— korona. Ajánlok likörök készítésére gyümölcs likőreszenzánt.  
Málnaszörpözde Siófok.

## Vendéglő bérbeadás.

Gróf Draskovich Iván ur tulajdonát képező baranya-sellyei

## uradalmi nagyvendéglő

és mészárszék az összes hozzá tartozó helyiségekkel és kerttel együtt folyó évi július 29-én, az uradalmi irodában délelőtti 11 órakor megtartandó nyilvános szóbeli árverésen 1912. évi október hó 1-től kezdődőleg 6 (hat) egymásután következő évre bérbe lesz adva. Kikálitási ár 3600 korona és felévi bérössze, mint bízottiek lesz letéte helyezendő. Árverési bázatpénz 1000 korona. Haszonbér szerződési tervezet megtekinthető az Uradalmi Szám-tartósnágnál Baranya-Sellyén.  
Sellye, 1912. július hó 15.

Uradalom Baranya-Sellye.

## Vendéglő átvétel

Van szerencsém a nagyérdemű fővárosi és vidéki közönséget tiszteltem értesíteni, hogy Budapesten a Rákóczi-ut 44. sz. a. levő Kaszás-féle Jónnével vendéglőt átvételtem, s mint szakember igyekeznék fogok előszörőn konyha, kitűnő italok s figyelmes kiszolgálás által a közönség bizalmát és szeretetét kiérdemelni. A vendéglőt a legmodernebb kiválalmak szeriát fogom vezetni, figyelmem kiterjed a legapróbb részletekre is. Nem kivélme költséget, a vendéglőt a legközelebbi időben teljesen renoválom, de azért az üzem nem szünetel.

A Pilseni őstörzs hírneves söre áll vendégeim rendelkezésére.

Szíves támogatásukat és jóindulatukat kéri

kitűnő tisztelettel

## KESZÉLY VINCZE

a volt Kaszás-féle nagyvendéglő tulajdonosa  
BUDAPEST, VII. KER., RÁKÓCZI-UT 44. SZ.

## Cseresznye

## zöldfőzelek és bor.

Cseresznyét, meggyet válogatott legzsebb nagyszeműket, postakosaranként 3 koronáért korai zöldfőzeleket bármifélet 2½ koronáért, saját termésű, kiváló

## fajboraimat,

literjét 60 f, szállítom, kölcsön hordólóban.

Müller Jenő szőlőbirtokos,  
Kiskunhalas.

## CSEMEGE-ALMA

Nagyfajta édes nyári alma július végén, finom Batul alma augusztus végén válogatva eladó. Óriási földieper palántákra is megrendelések tehetőek.

Patkó Imre  
Talpas (Arad megye).

## Bérbeadó vendéglő.

Az ország egyik legnagyobb vidéki városában igen kedvező helyen fekvő kitűnő

## beszálló vendéglő

10 berendezett szobával, 1500 hektoliter italforgasszással és nagyforgalmu konyhával előnyös feltételek mellett bérbeadó. Szüksége töke 10,000—15,000 korona. Ajánlatok:

„FUCHS iroda főnök“

czim alatt

BUDAPEST, IX., GYEP-UTCA 58. szám alál  
intézendők,

Cászárfürdő Budapeston. Nyári és téli gyógyhely az Irgalmasrend kezelésére. Kénes hévírű gyógyforrással páratlanok. Ezek a források bővebben tájálják vizükkél az intézet valamennyi fürdőjét egyúttal a **gőzfürdőt** és **népfürdőt**, az **egyes és közös kúrók** és a **ferji-uszoda** is. A Cászárfürdő kiváló gyógyító ereje nemcsak csuszos bántalmak és idegjelvek ellen, hanem sok más betegségnél is általánosan elismert. Ivókúra kitűnő gyógyhatású hurutos légzőszerveknél és altesti bántalmaknál. Lakószobái kényelmesek; berendezésük a különböző légnyekhez van szabva. Játékos árak. Minden tekintetben szoliditás. Gyógy és zenei különösen. Prospektust ingyen és bérmentve küld az Igazgatóság.

## Vendéglősöknek fontos!

Alkalmi vétel!

Rövid ideig használt egész új Hupfeld-féle zenélő automata 2 hengerral (12 darabot játszó) 237 centiméter magas, 112 centiméter széles díszes szekrényben gyáriára 1250 korona, féláron eladó. Cím: KLEIN SÁNDOR órás, Léva (Bars megye.)

## Hentesüzlet-eladás!

Nyiregyházán elektromos hajtóerőre berendezett export hentesüzlet,

### jóforgalmu vendéglővel

és házzal haláleset miatt eladó.

Evénté 1200 darab nehéz sertés vágás, 1200 mázsa szalona kivétel.

Felvilágosítást ad:

özv. ifj. Balczár Lajosné  
Nyiregyházán.

## Jégszekrények

sörkimerő készülékek  
szabad, szerkezettel,  
: étekhűtők minden :  
cébra legolcsóbb gyári  
: árban. ::



Alapítattott  
1873.

## STILLER JÓZSEF

csász. és kir. szabad. Jégszekrények gyára  
Budapest, VII., Kazinczy-utca 6/b,  
ezelőtt VII., Nagydólya-utca 22.

**Figyelem!** Czegemre figyelni tessék.  
az nem társas, egyedül  
tulajdonos **STILLER JÓZSEF.**

## Élő csirkék szállítása.

Vendéglősöknek és magánosoknak szép,  
**idei rántani és sütni való**  
**csirkét szállít élve**  
páronként 2 koronától, 2 korona 50 fillérig

### Beer Géza

**Szögliget, (Abauj-Torna-megye).**

## HIRMANN FERENCZ

rézárúgyára

BUDAPEST

VII., Csányi-utca 7. sz.



Készít gőz-, víz- és légszevezetékhez szükséges rézárúkat. Bor- és sör-szivattyúkat, sör kimerő-készülékeket légnyműveket, valamint mindennemű rézcsapokat, fémletrai táblákat és rézulyokat. — Alapított 1880-ban — Az 1896. ezredévés orsz. kiállításán az állami ezüst-éremmel kitüntetve.

## SAJT

Számtalan kiténtetés!

Ementáli  
Répcelaki  
Trapista  
Romadour  
csemege  
és teavaj



ajánlja

## Stauffer és Fiai

sajt- és vajgyárak

**Répcelak** (Vas megye.)

## 60–70 hektoliter borsódgeszti bor eladó.

**SCHAK EDE, Sályi** (Borsód m.) **sályi bérgazdaság.**

Értekezhetni és mintát lehet kapni Budapeston, V., Falk utca 13. Miksa-utca 15. szám, III. emelet 13. sz. ajtó alatt.

## Kerestetik

egy nagy **iparvállalat** részéről annak felépítése tartamára felállított **kantint** átvételére egy ügyes és megbízható

## vendéglős

Pályázók, kik megfelelő szakképzettséggel rendelkeznek és **övédeképesek** sziveskedjenek pályázataikat a **Cservenak cukor- és gyárvezetőséghez, Cservenak** (Bács m.) közvetlenül beküldeni.

## Kajszinbaraczk

első osztályú szép, nagy, válogatott példányok kilonként 3 korona, középnagyság 2 korona. Spanyolmegye nagyszemű 120 kor. Czigánymegyei lekvárnak való —70, ribisli —80, ringlo nagyszemű 1 kor., középnagy —70. Czukorindnye Cantalup és Ananász 140 korona kilonként. Paradicsom újvidéki kilonként —24, sárga vajbáb —24, káposzta idej —20 fillér. Salátauborka szép, nagy száza 14 kor. Savanyítandó uborka száza 120 kor. Zöldpaprika nagy, száza 2 kor. Nagy száza tök drbja —20 fillér. Idei zöldség csomója —07 fillér.

Szállítja utaváttelével **AGRICOLA** magyarországi fajgyűmlös és bérmentlenül hazai termények kivételi üzlete **BUDAPEST, IX. kerület, Lónyay-utca 9. szám.**

## M. kir. Földmivvelésügyi Miniszter.

74101. szám.

X-1.

## Versenyvárgyalási hirdetmény.

A Hilla-fürdő nyaraló-telepen (Borsód vármegye) lévő

## állami szálloda- és vendéglőépület

berendezésével és tartozékaival együtt 1913. évi január hó 1-től kezdődő joghatállyal 1915. évi december hó 31-ig terjedő három (3) évi időtartamra f. e. augusztus hó 17-én d. e. 10 órakor a miskolci m. kir. ellenőrököd erdőgazdálkodási hivatalos helyiségében (kincstári farakart) tartandó zárt írásbeli versenyvárgyaláson bérbeadtatik.

Vállalkozni szándékozók felhívatnak, hogy egy koronás bélyeggel ellátott zárt borítékban 1912. évi augusztus hó 17-én d. e. 10 óráig, vagyis a tárgyalás megkezdését félórával megelőzőleg 100 koronát kitévő készpénzből vagy biztosítéktól elfogadható értékpapirokból álló bántanpénzzel, vagy ilyenek letételét igazoló adóhivatali letétnyugtával felszerelve a miskolci m. kir. ellenőrököd erdőgazdálkodási hivatalos helyiségébe, mert a határidőn túl benyújtott vagy beérkező és távirati ajánlatok figyelembe vételét nem fogják.

Az ajánlatokban ajánlattevők világosan kijelenteni tartoznak, hogy az általam 74101—X. 1. 912. sz. a megállapított versenyvárgyalási, valamint szerződési feltételeket ismerik és azoknak magukat adóztatják. A megállapított versenyvárgyalási és szerződési feltételektől eltérő kikötéseket tartalmazó vagy megfelelő bántanpénz letétele nélkül benyújtott ajánlatok figyelembe nem vétetnek.

A szerződési és versenyvárgyalási feltételek a tótsóvári m. kir. erdőhivatalnál és Miskolcon a m. kir. ellenőrököd erdőgazdálkodási hivatalos órák által barmkor betekintelők s kivánatra 20 f-re postabélyeg melléklése esetében az érdeklődőknek meg is küldetnek.

Fentartom magamnak azon jogot, hogy a beérkezett ajánlatok közül tekintet nélkül a megajánlott bérösszege, szabadon váltszathassak, esetleg valamennyit visszautasíthassam Budapest, 1912. június 22.

M. kir. Földmivvelésügyi Miniszter.





## Különszobát

30—40 személy részére a szabati estekre keres polgári egyelet esetleg mérsékelt bérfizetés ellenében. Csak Nagykört és Dunaköztli vendéglősök küldjek ajánlatokat „Transsylvania” jeligére Mezei Antal hirdetési irodájába, Budapest, IV., Eskü-ut 5. szám.

## BOR

fehér, 30 hektoliter, részben is, á 45 koronáért eladó.

Fáy László birtokos, (Irma-lak), Pilismarót.

## Eladó borok.

150 hl. saját termésű kitünő minőségű zöld-fehér homoki fajbor, esetleg kisebb mennyiségben is 56 kor. franco királyalmi állomás, esetleg kölcson hordókbán HEINRICH KALMÁN szőlőtelepén, HORGOSI-KIRÁLYHALOM, (Csongrád m.)

## REITTER OSZKÁR

főkapitány : fajbaromfi gazdasága

:: Nagybecskerek ::

ANGLIÁBÓL hozott faj-tiszta telvér cisztránú állatok



	him	tojó
	korona	
Hőfehér óriási nagy angol	25	25
Hőfehér óriási pekingsi kacsa	10	8
Hőfehér Wyandotte	10	8
(amerikai kitünő toll tojók)		
Hőfehér Orpington	10	8
Sárga Orpington	10	8

Hazai és külföldi legelő és legnagyobb kitértetések. : Állami nagy aranyérem.

Fajtisztaságot jótéltés!

Külföldiek: Arad, Budapest, Belgrád, Berlin, Lovrin, Lugos, Nagybecskerek, Nagyvárad, Pozsony, Pécs, Pecsava, Szófia, Szeged, Szatmár, Szabadka, Temesvár, Veszprém, Wien, Zenta.

## Medgyes sz. kir. város Tanácsától.

4283 1912. sz.

St. M.

## Pályázati hirdetmény.

Medgyesben a főtéren fekvő, a közég tulajdonát képező 1910. évben alapon felújított

## a „Szőlőfürdő”-hez czimzett szálloda

uj teremmel, szép kerttel, téli éttermmel és kávéházzal 1913 október 1-ől 1919 szeptember 30-ig terjedő időre

## bérbeadatik.

Pályázók bérleggyeget ellátott írásbeli ajánlataiknak tartalmazniuk kell: hogy ismerik a bérbeadási feltételeket és ezeket feltétlenül elfogadják. Ajánlatok az alulirt városi tanácshoz nyújthatók be.

**Bánatpénz 710 korona**, mely összeg Medgyes város pénztáránál letétbe helyezendő.

Ajánlatok, melyekhez letélynugta melékelve nincs, figyelmen kívül hagyhatók. A pályázatok felbontása július 26-án délelőtt 11 órakor a városháza tanácstermében történik. Ennek megkezdése után további pályázatok be nem nyújthatók.

A város képvisellete fentartja magának a jogot a pályázatok közt szabadon választani.

Közelebbi feltételek Schuster G. városi tanácsos irodájában a hivatalos idő alatt megtekinthetők.

A pályázathoz a városi tanácsnál kapható mintát kell felhasználni.

Medgyes, 1912 július 3.

A városi Tanács.

## A Szt. Lukács-fürdői Kristályforrás vegyelemzése.

Orsz. m. kir. Chemical Intézet.

Az intézet kiküldöttje által személyesen vett „Kristály” forrásból származó vízminta vizsgálatának eredménye:

A víz hőmérséke . . . . .	25,3 C°
A víz fajsúlya 18 C-on . . . . .	1,0008

## Chemical vizsgálat.

1000 gr. vízben találtattott:

Kalium (K) . . . . .	0,0093 gr
Natrium (Na) . . . . .	0,0334 "
Calcium (Ca) . . . . .	0,1268 "
Magnesium (Mg) . . . . .	0,0405 "
As (Fe) . . . . .	0,0004 "
Chlor (Cl) . . . . .	0,0331 "
Sulfat (SO <sub>4</sub> ) . . . . .	0,1181 "
Hydrocarbonat (HCO <sub>3</sub> ) . . . . .	0,5002 "
Silíciumdioxid (SiO <sub>2</sub> ) . . . . .	0,0169 "
Szénsav (CO <sub>2</sub> ) 44,66 cm <sup>3</sup> . . . . .	0,0880 "

Organikus anyagot, ugyszintén salétromsavat és ammoniakot a víz nem tartalmaz és így a „Kristály” forrásvizet igen tiszta calcium és magnesium-hydrocarbonatos ásványvíznek minősítjük. Bakteriologiai szempontból pedig az állami Bakteriologiai Intézet ezen vizes tisztának és kifogástalannak minősítette.

Budapest, 1908. márczius 17-én.

Orsz. m. kir. Chemical Intézet Budapestben.

M. kir. Tud. Egyetem I. Chemical Intézete.

A forrás hőmérséke . . . . . 25,75 C°

A víz fajsúlya 17,5 C-on . . . . . 1,00074

A víz gáznyomása 0,385 C, oszmózis-nyomás 0,491 atm., elektromos vezetőképessége 0,0008661 ohm. cm.

## Chemical vizsgálat.

1000 gr. vízben találtattott:

Kalium (K) . . . . .	0,0070 gr
Natrium (Na) . . . . .	0,0328 "
Calcium (Ca) . . . . .	0,1328 "
Magnesium (Mg) . . . . .	0,0232 "
Vas (Fe) . . . . .	0,0004 "
Chlor (Cl) . . . . .	0,0338 "
Sulfat (SO <sub>4</sub> ) . . . . .	0,1118 "
Hydrocarbonat (HCO <sub>3</sub> ) . . . . .	0,5194 "
Silíciumdioxid (SiO <sub>2</sub> ) . . . . .	0,0170 "
Szénsav (CO <sub>2</sub> ) . . . . .	0,0878 "
összes szénsav (CO <sub>2</sub> ) . . . . .	0,6425 "

E nagy mélységből fakadó, állandó összetételű ásványvíz se ammoniát, se salétromsavat, sem salétromsavat nem tartalmaz, organikus anyag ugyszintén nincs benne s így a chemical analysis alapján a „Kristály” forrás igen tiszta calcium- és magnesium-hydrocarbonatos ásványvíznek minősítendő.

Budapestben, 1900. április 12-én.

A m. kir. Tud. Egyetem I. Chemical Intézete

Dr. Hankó Vilmos a chemia tanára; a m. tud. akadémiá tagja: A Szt. Lukács-fürdői Kristályforrás vize tiszta calcium- és magnesium-hydrocarbonatos ásványvíznek tekinthető. A nagy mélységből fakadó forrás vize a szó szoros értelmében kristálytiszta, ideálja a tiszta ásványvíznek. — Budapest, 1904. július 20. Dr. Hankó Vilmos s. k., a chemia tanára, a magy. tud. akadémiá tagja.

A „Kristály”-forrás szénsavteltetés nélküli állapotban hasonló anyagcsere folytán pótolja a francia Evian és St. Calmier forrásokat.

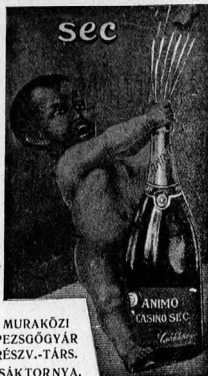
St. Calmier-Budóit forrás: 1000 gr. vízben 0,3172 gr. ásványi alkatrész, 0,2732 gr. szénsav, összesen 0,5904 gr.

Szt. Lukács-fürdői „Kristály”-forrás: 1000 gr. vízben 0,2404 gr. ásványi alkatrész, 0,3319 gr. szénsav, összesen 0,5723 gr.

Szt. Lukács-fürdői „Kristály”-forrás: 1000 gr. vízben 0,528 gr. ásványi alkatrész, 0,4524 gr. szénsav, összesen 0,9832 gr.

A „Kristály”-forrás több ásvány-alkatrész és több természetes szénsavat is tartalmaz, mint e két világhírű és a francia kormány által közérdekű jelleggel felruházott gyógyvíz.

## ANIMO



MURAKÖZI  
PEZSGÓGYÁR  
RÉSZV.-TÁRS.  
CSÁKTORNYA.



## Első magyar részv. serfözde

Gyártelep és központi iroda: Kőbánya  
Telefon szám: 52-60.

Városi iroda: VIII., Eszterházy-utca 6.  
Telefon szám: 52-59.

Palacskór osztálya: X. kerület Kőbánya.  
Telefon szám: 56-58.



## Szálloda berendezések Bruck J. Henrik

vas- és rézbutorgyára  
**Budapest.**

Gyár: IX., Liliom-utca 8. szám. (Saját házában.)

Mintaraktár és iroda: VI., Andrásy-ut 32.

Ajánlom dusan felszerelt raktáromat vas- és rézbutorban, olcsó árban és kedvező fizetési feltétellel.

## LITTKÉ L.

pezsgőbörgyár-telepe PÉCS.

Főraktár: Budapest, IV., Szép-utca 3.

Frigyes főherceg és császári és királyi fensége, Salva-tor Lipót és cs. és kir. fensége és „Nemzetközi Háló-koeci” és „Európai Express Vonat-társaság” szállítója.



PEZSGÓFAJOK:

„SPORT GRAND VIN SEC”, „CASINO EXTRA SEC”, „FORENLAND” (savanykás), „BRITANIA EXTRA DRY” (cukor nélk.)

## MUSCHONG-BUZIÁSFÜRDŐ BUZIÁSI PHÖNIX ÁSVÁNY VIZ

**BAKTERIUMMENTES** természetes ásványvíz  
ÖDIT-GYÓGYIT. KAPHATÓ MINDENÖTT  
Budapesti főraktár: Eötvös-utca 44. Telefon 96-53

## Andrényi Kalman Sec

Használják minden fűszerkereskedésben, kávéházban, vendéglőben.

## SZULTÁN FORRÁS

A húgyhajtó és húgsavoldó vizek királya, bőr- és dús lithion-tartalmú ásványvíz.  
Kutkezelőegység Eperjes. Megrendelhető a Magyar Ásványvíz-forgalmi és kivitel-társaságnál, Budapest, Teréz-kört 22. Telefon 162-84

**Iparsó** fagylicet, jegeskávé, hidegkészítmények előállításánál a jég szállítására, valamint hűtőközelekekhez. Minden felvilágosítást és értesítést szóbeli vagy írásbeli kérdézősködéssel díjmentesen nyújt  
A Magyar Királyi Söjvédők Vezetőrnöksége  
BUDAPEST, V., Váci-kört 32. sz.



**BEITZ JÁNOS** műasztorgyálat és óceán billiárdgolyó gyár.  
Raktárban tartók: Carambol és fordító billiárdokat, márvány asztalt, „Thonet” széket, csillárokat és mindenféle kresznái berendezéket.  
BUDAPEST, VI., Akácfa-u. 55.  
TELEFON 81-90.

## Seifert Henrik és Fia

cs. és kir. udvari tekeasztalgár.  
Császári és királyi szabad. jégsekrenygyár.  
Budapest, VII., Dob-utca 90. sz.  
Arjegyzékek vidékre ingyen és bérmentve

## Teljes italmérési berendezések, sörkimérő-készülékek

folyékony szénsavval, vagy légnymással való üzemre, pálinka-, sör- és bortkimérő-pultok, kémérőcsapok, vezetékek és az összes szerelvények



Dr. WÁGNER ÉS TÁRSAI,  
Bpest, IX., Tinódy-utca 3,  
elsőrendű  
különlegességi gyártmánya.  
Legnagyobb gyár és szakmában.

Tessék 16. számú árjegyzékünket kérni.

## Vendéglő bérbeadás.

A karczagai társas-kör uri-kaszinó tulajdonát képező 4 szoba, konyha, kamra, padlás, pince, nyílt folyosó rész, (dvar, fasszínből álló

## kaszinó-vendéglő

1912. évi október hó 1-től korlátlan italmérési és vendéglői joggal

## haszonbérbe adandó.

Az írásbeli zárt ajánlatok 100 korona bánatpénzzel f. 1912. évi szeptember hó 1-ig bezárólag Szendrey Lajos háznagyhoz nyújtandók, vagy küldendők be, ki kívánatra a szerződési feltételeket szóval vagy írásban közli.

Az elsőkösz.



## 'MUNDUS'

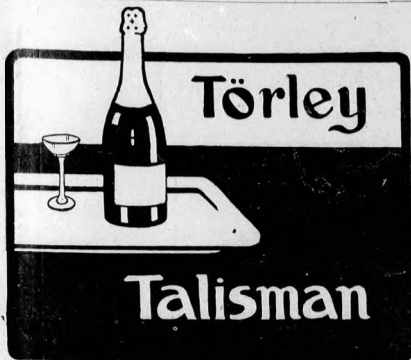
EGYESÜLT MAGYAR HAJLITOTT FABUTORGYÁRAK R-T

Központi iroda:  
BUDAPEST, V. BÁLvány-U. 4.  
Telefon 89-51.

Raktár:  
BUDAPEST, IV. KOSSUTH LAJOS-UTCA 15.  
Telefon 107-64.

GYÁRAK: Besztercebánya, Borosjenő, Ungvár, Vasad, Vrata.  
Mindenemű hajlitott fabutor és kerti butor.

Ajánlja kávéházi és vendéglő berendezésekre esinosan kiállított gyártmányait.



## BRÜNNI SÖR.

(Nincsen kartellben.)

Brünni sörre rendelések felvételnek **Budapest, VII. kerület, Munkás-utca 3. sz.** — Telefon 24—89.

## DREHER ANTAL SERFŐZDEI R-T.

BUDAPEST-KÖBÁNYÁN.

Városi iroda: VIII. József-utca 36. Saját palack-töltés.  
Ajánlja kitünő minőségű ászok-, király-, márciusi-, kivétel márciusi-, korona- (á la pilsen), malata-, bajor-, dupla márciusi- és bak-sörét.  
Különlegesség: dupla malata kősör, kökorsókhán.  
Nagyobb sörmennyiséget saját jégkoszájaiban szállít.



A Budafoki Magyar Királyi Pincemesteri Tanfolyam által kezelt

## kincstári borok

és a földművelésügyi magy. kir. miniszterium felügyelete alatt álló „Magyar Királyi Országos Központi Mintapince” Főelárusítója:  
**BELATINY ARTUR** Központi iroda és raktár: Budapest Üllői-ut 60. Telefon 53-32

## AZ „ERDÉLYI PINCZE - EGYLET”

császári és királyi udvari szállítók

KOLOZSVAROTT.

Sürgöncyzim: Bortermelők szövetezte Kolozsvár.  
Ajánlja egyenesen a szövétkezeti termelő tagjaitól beszerzett és minden kiállításán elsőrendű érmeget nyert tisztán kezelt és kitünő minőségű fehé- és veres-, asztali-, pecsenye-, csemege- és gyógyborait.  
Megkeresésre készséggel küld árslapot az igazgatóság.

Alapítottott  
1825.



Alapítottott  
1825.

## HUBERT J. E. POZSONY.

Csász. és kir. udvari szállító.

Különlegességi  
jegy.



Különlegességi  
jegy.

„GENTRY CLUB”  
a budapesti orsz. kaszinó pezsgője.

## Berettyóújfalu község előljárásgától.

186—1912. kgy.

## Árverési hirdetmény.

Berettyóújfalu község tulajdonát képező

## vendéglő és szálloda helyiségei

1913. január 1-ső napjától 1915. decz. 31. napjáig terjedő három évre nyilvános szóbeli árverésen

## haszonbérbe adatnak.

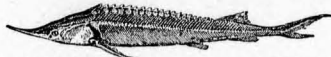
Kikiáltási ár 3000 kor., bánatpéncz 3000 kor., az árverés a község eljáróságánál 1912. évi július hó 28. napján d. e. 10 órakor fog megtartatni. Árverési feltételek az előljárásgnál a hivatalos órák alatt megtekintethetők.

Berettyóújfalu, 1912. július hó 3-án.

Előljáráóság.



## Vendéglősök figyelmébe!



ajánljuk állandóan rendelkezésre álló, **saját halászatunkból fogott**, minden fajú **friss dunahalainkat**, melyeket t. rendelőknek a legolcsóbb napon, **bármily kis mennyiségben is**, a legnagyobb gonddal csomagolva és pontos időre szállítunk.



### Főhercegi halászati központ, Apatin (Bács m.)

## Zamatos hegyi fajborokat

vendéglősöknek mérsékelt árban szállít a

**Visontai és Mátrahegyaljai Szőlőtelepek**  
Borértékesítő Részvénytársasága

Központi eladási iroda és igazgatóság: GYÖNGYÖS (Hevesm.) Főter, Luby ház (új Bankpalota), Postafők 1. Sürönyeim: VISONTAMÁTRA. — Telefon 99. sz.

540 hold saját hegyi-oltvány mintá szőlőtelepeinknek átlagos évi termése 12000 hl. A borok telepeinken személyesen megtekinthető és kiválaszthatók. Próbaküldemények 50 literfő töltet kölcsönhorokban utánvétellel szállíthatóak. — Nagybani bevásárlásoknál kedvezményes árak és fizetési feltételek engedélyeztetnek. Ujbor-árak fajok szerint literje 48 fill.-től 80 fill.-ig. Őbor-árak fajok szerint literje 60 fill.-től 100 fill.-ig. EGRI BOROK. Szőlőtelepeink enőke,

**nagym. dr. Kállay Zoltán ur v. b. t. t. Hevesmegye főispánja** egri pincéjéből származó óborok, fajok és évjárat szerint literje 60—100 fill.-ig Szőlőtelepeinken legjobb kiváló minőségű és a szokottnál is jobb fajborokat termeltünk. A t. vendéglős urak egész évi borszükeletüket kedvező feltételek mellett (résztletkeken szállításra is) méltányos árban előlegezhetik. Budapesti képviselőt X. Bánya-utca 12. Telefon 122-41. Kassai képviselőt Meleghy Aladár Béla ur.

Zala, Vas és Somogy megyei képviselőt Polgár David és Társa Budapest, VI., Frangepán-utca 12.

## Kőbányai Polgári Sörfőző Részvény-Társaság.

Budapest-Kőbánya.

Gyártelep és központi iroda: IX., MARGLÓDI-UT 17. a köztelől villamos mentő.

Telefon: 55—03 és 56—46.

Városi raktár és iroda: VIII., NÉPSZINHÁZ-UTCZA 22. Telefon 56-43.

Kivitel telep: FIUME via Ciotta 18. \*\* Telefon 484 és 681.

Gyárt világos és sötét söröket a legfinomabb minőségekben és szállítja hordóban és palackokban **minden világészbe**. Amely kiállításon részt vettünk, mindenütt a legmagasabb díjjal letünk kitüntetve, 7 Grand Prix tanusodik sörünk páratlan minősége mellett. Nem kisebb súlyival bír sörünk megítélésénél azon kimagasló tény is, hogy az összes velünk egykorú sörözők között egész Európában mi gyártjuk a legtöbb sört.

Képviselőink vannak az ország minden jelentékenyebb, helyén és a külföld főbb piacain, mint: Wien, Milano, Venezia, Róma, Nápoly, London, New-York, Buenos-Ayres, Alexandria, Kairó, Smyrnas, Tunis stb.